

ES

Instrucciones de Seguridad

- No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje al menos un espacio de 20 cm alrededor.
- No exponer el aparato a la lluvia o al agua de lluvia. No colocar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido caiga dentro del aparato, desconectar este inmediatamente de la red alterna.
- Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio.
- Siguiendo las instrucciones de instalación, fijar firmemente el aparato bien sea en la pared bien sea en la base-soporte especialmente destinada al efecto.
- Conectar el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la toma.
- No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

EN

Safety Instructions

- Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm.
- Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top of it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current.
- Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device.
- In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-support specially intended for this purpose.
- Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency.
- Do not open the device; there is a risk of electric shock.

FR

Instructions de sécurité

- Ne bloquez ni ne couvrez les orifices d'aération de l'appareil.
- Pour une meilleure aération, laissez tout autour un espace d'environ 20 cm.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou aux gouttes d'eau. Ne mettez aucun type de récipient pour liquides sur l'appareil. En cas de renversement de liquide à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement.
- Gardez les objets inflammables, les bougies et tout élément susceptible de provoquer un incendie loin de l'appareil.
- Conformément aux instructions d'installation, fixez l'appareil fermement au mur ou au support base spécialement conçu à cet effet.
- Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.

PT

Instruções de Segurança

- Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Afaste objectos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio.
- Seguindo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no muro e a uma tomada de corrente eléctrica facilmente acessível.
- Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência.
- Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas eléctricas.

IT

Istruzioni di sicurezza

- Non ostruire né coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura. Per una migliore ventilazione, lasciare attorno uno spazio libero di almeno 20 cm.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o a un gocciolamento d'acqua. Non appoggiare sulla superficie contenitori di liquido. Nel caso penetrasse del liquido nell'apparecchiatura, scollegarla immediatamente dalla rete di corrente elettrica alternata.
- Mantenere lontani dall'apparecchiatura gli oggetti infiammabili, le candele o qualsiasi cosa possa causare un incendio.
- Seguendo le istruzioni di installazione, fissare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza.
- Non aprire l'apparecchiatura. Pericolo di scarica elettrica.

DE

Sicherheitshinweise

- Die Belüftungsöffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine korrekte Belüftung mindestens 20 cm Abstand um Gerät einhalten.
- Das Gerät weder Regen noch Wassertröpfchen aussetzen. Keine Flüssigkeitsbehälter auf dem Gerät abstellen. Bei Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen.
- Brennbare Objekte, Kerzen und andere mögliche Brandauslöser von dem Gerät fernhalten.
- Das Gerät entsprechend den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem speziell für diesen Zweck ausgelegten Sockel befestigen.
- Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieses im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
- Das Gerät nicht öffnen, es besteht Stromschlaggefahr.

NL

Veiligheidsinstructies

- U mag de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken. Voor betere ventilatie dient u minstens 20 cm ruimte eromheen vrij te houden.
- Sluit het apparaat niet bloot aan regen of waterdruppels. Plaats er geen vloeistofverpakkingen op. In geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk af te sluiten.
- Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat.
- Volg de installatie-instructies op. Plaat het apparaat stevig aan de muur of op de basisondersteuning, welke hiervoor is bestemd.
- Sluit het apparaat aan op een eenvoudige te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen.
- Maak het apparaat niet open. U riskeert hier elektrische schokken mee.

HU

Biztonsági előírások

- Ne zárja el és ne fedje le a készülék szellőztető nyílásait. A megfelelő szellőzés érdekében, hagyjon legalább 20 cm-es nyílást nyílás körül.
- A készüléket ne tegye ki eső vagy vízcseppek hatásának. Ne helyezzen rá semmilyen folyadékcsomagot. Ha a készülékbe folyadék kerül, azonnal válassza le a vállalkozás áramtörőjét.
- Tartsa távol a készüléktől a gyúlékony tárgyakat, gyertyákat és bármilyen eszközöt, mely tüzet okozhat.
- A készülékét üzemeltetése közben, biztonságosan rögzítse a készüléket a falra, vagy az erre szánt állványra.
- Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető házi áramkörtápellátáshoz, mely zörgésmentes, lehetőleg teszt a készülék gyors kiválasztását.
- A készüléket tilos kinyitni; áramütés veszélye áll fenn.

PL

Instrukcja bezpieczeństwa

- Nie nakładaj blokadę lub zakrywaj otwory wentylacyjnych urządzenia. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia.
- Nie nakładaj wystających przedmiotów na urządzenie. Nie nakładaj na nim stawiać żadnych pojemników z płynem. W przypadku przecieku płynu do czyszczenia urządzenia, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego.
- W pobliżu urządzenia nie należy stawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar.
- Zgodnie z instrukcją montażu, należy przymocować urządzenie należycie do ściany lub do podstawy specjalnie do tego celu.
- Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, które umożliwia szybkie odłączenie urządzenia w nagłych przypadkach.
- Nie należy otwierać obudowy urządzenia; istnieje zagrożenie porażenia elektrycznego.

EL

Οδηγίες ασφαλείας

- Μην κλείνετε οι μην κουλότετε το αναπνευστικό εξοπλισμό της συσκευής. Για καλύτερο εξαερισμό, αφήστε χώρο τουλάχιστον 20 εκ. γύρω της.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στα βροχιά ή σε σπογγισμένο νερό. Μην τοποθετείτε κανονικά εύφλεκτα υλικά που περιέχουν υγρό πάνω στη συσκευή. Σε περίπτωση που διατεθείσει υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε την αμέσως από το συνδεδεμένο ρεύμα.
- Διατηρείστε μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα υλικά, κερί και οποδήποτε θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης, στερεώστε σωστά τη συσκευή είτε στον τοίχο είτε στην ειδική γ' αυτών το σκοπό βάση τημάρκας.
- Συνδέστε τη συσκευή σε ένα εύκολα προσεγγίσιμο πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

SV

Säkerhetsanvisningar

- Ventilationsöppningarna på enheten får inte blockeras eller täckas över. För att uppnå en bättre ventilation bör minst 20 cm fritt utrymme lämnas runt enheten.
- Utsätt inte enheten för regn eller vattendroppar. Placera aldrig någon som helst vätskebehållare på den. Om vätska skulle komma in i enheten måste den omedelbart kopplas ur från nätspanningen.
- Brännbara föremål, stearinljus och alla andra föremål som kan orsaka brand får inte förvaras nära enheten.
- Följ installationsanvisningarna och montera enheten antingen på väggen eller på det stativ som är särskilt avsett för ändamålet.
- Anslut enheten till ett lättillgängligt nätspänningsuttag, så att enheten snabbt kan kopplas ur vid en eventuell nödsituation.
- Öppna inte enheten eftersom det föreligger risk för elektrisk chock.

CS

Bezpečnostní pokyny

- Neomezujte přístup k vetracím otvorům zařízení ani je nezakrývejte. Pro lepší větrání kolem nich ponechte volný prostor nejméně 20 cm.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo kapající vodě. Nastavte na ně jakékoli nádoby obsahující kapalinu. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě je odpojte od síťového napájení.
- Hořlavé předměty, svíčky a cokoliv, co by mohlo způsobit požár, neumisťujte do blízkosti zařízení.
- Postavujte podle pokynů pro instalaci a zařízení řádně upevněte na zeď nebo umístěte na podstavec určený speciálně k tomu účelu.
- Zařízení připojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby v případě nebezpečí bylo možno je rychle odpojit.
- Neotvírejte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

FI

Turvaohjeet

- Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja. Jätä vähintään 20 cm tilaa laitteen ympärille hyvin tuuletukseen varmentamiseksi.
- Älä altista laitetta sateelle tai vedelle. Älä aseta mitään nestettä sisältäviä säiliöitä sen päälle. Jos nestettä pääsee laitteen sisään, kytkä se välittömästi irti pistokkeesta.
- Pidä kaikki palavat esineet, kuten kynttilät ja muut joihin voivat sytyttää tulipalon, poissa laitteen läheisyydestä.
- Noudata asennusohjeita, kiinnitä laite tukiväsi seinälle tai siihen tarkoitettuun jalustaan.
- Kytke laite pistokkeeseen johon on helppo päästä jotta laite voidaan kytkeä irti nopeasti pistokkeesta hätätilanteen sattuessa.
- Älä avaa laitetta sähköiskuvauran takia.

ET

Ohutusjuhend

- Saadme kaant ega ventilatsioonivälisid ei tohi kinni katta. Paremaks ventileerimiseks peab saadme ümber olema vähemalt 20 cm vaba ruumi.
- Ärge jälke saadet võhma külte ega niiskesse kohta. Ärge asetage saadmele vedelike sisaldavaid konteinaereid, juulu, kui vedelik satub saadmesse, tuleb seade viivitamatult võlvõrgust lahutada.
- Veenudage, et tuleohukõud esemete (küünalde ja leised objektid, mis võivad tekitada tulekahju) jääksid saadmest piisavalt kaugale.
- Järgides paigaldusjuhiseid kindlaga seade kindlalt seinale või spetsiaalsele tugijalustale.
- Ühendage toitejuhe kergelt ligipäästava kohas pistikupesaga, et hädajuhumi korral oleks võimalik seadet kiiresti võlvõrgust lahti ühendada.
- Elektrilõõg vältimiseks ärge avage saadme kaant.

SK

Bezpečnostní pokyny

- Neomezujte přístup k vetracím otvorům zařízení ani je nezakrývejte. Pre lepší vetranie nechajte okolo nich voľný priestor najmenej 20 cm.
- Nevystavujte zariadenie dažďu alebo kvapkajúcej vode. Nechávajte na zariadenie žiadne nádoby obsahujúce kvapalinu. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite ho odpojte od sieťového napájania.
- Hořlavé předměty, svíčky a cokoliv, čo by mohlo spôsobiť požár, neumisťujte do blízkosti zariadenia.
- Postavujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie riadne upevnite na stenu alebo umiestnite na podstavce špeciálne určené na tento účel.
- Zariadenie pripojte k ľahko prístupnej síťovej zásuvke, aby ho bolo možné v prípade nebezpečia rýchlo odpojiť.
- Neotvárajte zariadenie, inak hrozí nebezpečie úrazu elektrickým prúdom.

DA

Sikkerhedsanvisninger

- Blokér eller tildek ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation.
- Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholdere på den. I tilfælde af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgående frakobles vekslestrømmen.
- Hold brændbare genstande, stearinlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen.
- I det installationsanvisningerne følges, fastgøres anordningen sikkert på væggen eller på den basissupport, som er specielt beregnet til dette formål.
- Tilslut anordningen til en lettilgængelig lysnetkontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles stikkontakten i en nødsituation.
- Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.

LT

Saugumo taisyklės

- Neudėkite įrenginio ventiliacinių angų. Laikykite įrenginį bent 20 cm atstumu nuo kitų objektų dėl geresnės ventiliacijos.
- Saugykite įrenginį nuo lietaus ar vandens lašų. Nėdikite jokia indo su skystu ant įrenginio. Jei įrenginio viduje pakliūtų skystis, tuoj pat atjunkite jį nuo kintamosios srovės.
- Laikykite degius daiktus, žvakes ir viską, kas gali sukelti gaisrą, kuo toliau nuo įrenginio.
- Laikykites instalavimo instrukcijų, privirtinkite įrenginį tvirtai prie sienos arba prie pagrindinio specialiai šimui skirtos laikymo.
- Prijunkite įrenginį prie lengvai prieinama pagrindinio laido tuko, kad galėtumėte greitai atjungti įrenginį atsitūkusios avarijos atveju.
- Neatidarykite įrenginio, gali nutikti elektra.

LV

Drošības instrukcija

- Neaizpīstojiet un neapklājiet ierīces ventilācijas atveres. Labāki ventilācijai atstājiet vienzm 20 cm telpu ap tām.
- Neapklājiet ierīci lietau vai ūdens pilieniem. Nelieciet uz tās šķidrums saturošus traukus. Gadījumā, ja ūdens nokļūst ierīcē, nekavējoties atvienojiet to no māteslīnijas.
- Neturiet ierīces tuvumā viegli uzliesmojošus objektus, sveces un citus priekšmetus, kas var aizdedzties.
- Sekojot uzstādīšanas instrukcijām, cieši piestipriniet ierīci vai nu pie sienas, vai nu uz pamatu, kas īpaši domāts šim nolūkam.
- Pievienojiet ierīci viegli pieejamam jaudas padeves iekārtai, lai ierīce var tikt ātri atvienota no padeves galējās nepieciešamības gadījumā.
- Neatveriet ierīci; pastāv risks saņemt elektrisko šoku.

SL

Varnostna navodila

- Ne prekrivajte ali blokirajte prezovalnih odprtin na napravi. Za boljšo prezračevanje pustite najmanj 20 cm prostora okoli naprave.
- Ne izpostavljate naprave na dež ali vodo. Na napravo ne postavljajte posod s tekočino. Če tekočina pride v napravo jo takoj odključite iz izmeničnega napajanja.
- Naprave ne približujte vneljubnim predmetom, sveč ali nekaj kar lahko povzroči požar.
- Po navodilih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavek, ki je za to namenjen.
- Napravo priključite v enostavno dostopen vtičnik tako, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro odključite.
- Naprave ne odpirajte - obstaja nevarnost električnega udara.

MT

Strażzjojniet dwar is-Sigurtà

- M'għandek timpedixxi jew tghatit i-fihub ta' ventilazzjoni ta-għammir. Għal ventilazzjoni aħjar, halli spazju ta' mbux anqas minn 20 cm madwaru.
- Tesponix is-għammir għal xita jew taqir ta' ilma. M'għandek itegħed kebda tip ta' recipient ta' likwidu fuq. Fikaz li likwidu jidher fu-għammir, skomnetta minn fuq il-karrieri li jallura.
- Żomm ogġetti fiammabbli, xemgħat u kull għaġ li tista' tikkawxi xi nar' il bogħod min-għammir.
- Wara l-inkonnettjoni ta' installazzjoni, wabbli it-għammir sew jeb ma-ħuġ jeb fuq is-pnawg b'ni mal-bax speċifikazzjoni għal dan is-għan.
- Inkonnettja għammir ma' provvista ta' dawli f'acilment aċċessibbli, sabiex is-għammir ikun jista' jiġi skomnettjat minn mas-sokkit f'kaz ta' emerġenza.
- M'għandek tiffah is-għammir. Hemm riskju ta' shock elettriku.

DA

Sikkerhedsanvisninger

- Blokér eller tildek ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation.
- Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholdere på den. I tilfælde af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgående frakobles vekslestrømmen.
- Hold brændbare genstande, stearinlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen.
- I det installationsanvisningerne følges, fastgøres anordningen sikkert på væggen eller på den basissupport, som er specielt beregnet til dette formål.
- Tilslut anordningen til en lettilgængelig lysnetkontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles stikkontakten i en nødsituation.
- Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.



PSU-150 (Ref. 3865) FUENTE DE ALIMENTACIÓN POWER SUPPLY SOURCE D'ALIMENTATION

ClassA - Cabecera HTI
ClassA - Headend HTI
ClassA - Station de tête HTI

APLICACIÓN

La fuente de alimentación PSU-150 proporciona la potencia necesaria para alimentar la configuración de cabecera HTI más exigente.

La distribución de corriente se realiza a través de la base BACK-500, sin necesidad de usar puentes.

La fuente puede ser instalada en cualquier posición de la base BACK-500, excepto en el espacio reservado para el equipo master (segunda posición).

Además, su diseño permite que la fuente sea usada en instalaciones con 2 fuentes, trabajando en modo redundante.



APPLICATION

The PSU-150 power supply has the capacity to deliver power to the most demanding HTI headend configuration.

The current distribution is done through the BACK-500 base plate, without plug bridges.

The power supply can be installed in any position of the BACK-500 base plate, except in the slot reserved to the master device (second slot)

Moreover, its design allows to use the power supply in installations with 2 power supplies, working in redundant way.

APPLICATION

La source d'alimentation PSU-150 fournit la puissance nécessaire pour alimenter la configuration d'une station de tête HTI la plus exigeante.

La distribution du courant se réalise à travers la base BACK-500, sans nécessité de pontets.

La source d'alimentation peut être installée dans n'importe quel position de la base BACK-500, à l'exception de l'espace réservé au module maître (deuxième position).

De plus, son design permet son usage dans des installations de 2 sources d'alimentation, en travaillant de manière redondante.

TRIAx DIGITAL SOLUTIONS SL
Donostia Ibilbidea, 28 · 20115 Astigarraga
Gipuzkoa · España · Tel.: +34 943 44 89 44
tds@triaux.com · triax.com

Triax declara que el producto PSU-150 es conforme con la directiva 2014/53/UE
Ikusi declares that product PSU-150 is in accordance with 2014/53/UE directive
Ikusi déclare que le produit PSU-150 est conforme à la directive 2014/53/UE

120560B

COR-150 (4404)

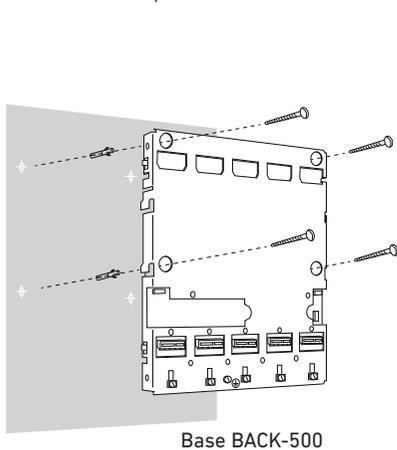
Cable de red no suministrado
Mains lead not included
Cordon secteur non inclus



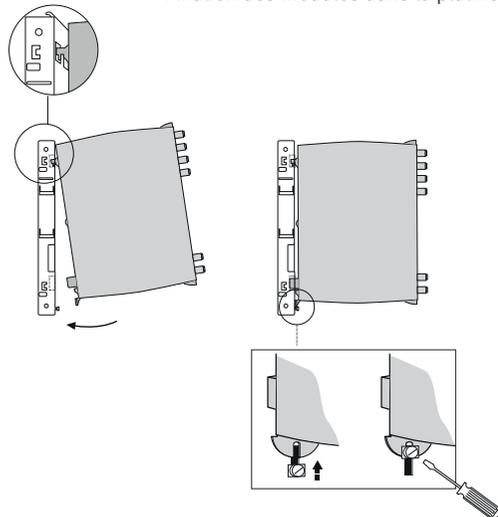
Especificaciones técnicas
 Technical specifications
 Spécifications techniques

MODELO MODEL MODÈLE	PSU-150	
REF.	3865	
Tipo de regulación Regulation type Type de régulation	modo conmutado switch mode à découpage	
Tensión de red (50/60 Hz) Mains supply voltage (50/60 Hz) Tension secteur (50/60 Hz)	VAC	100 - 240
Tensión de salida Output voltage Tension de sortie	V	+ 24
Máx corriente Max current Courant max	A	6,5
Rendimiento Efficiency Rendement	%	> 89
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Température de fonctionnement	°C	-10 ... +45
Cable de red Mains lead Cordon secteur	Class I IEC 320/C13 (no incluido/not included/non inclus)	
Dimensiones Dimensions	mm	230 x 190 x 33

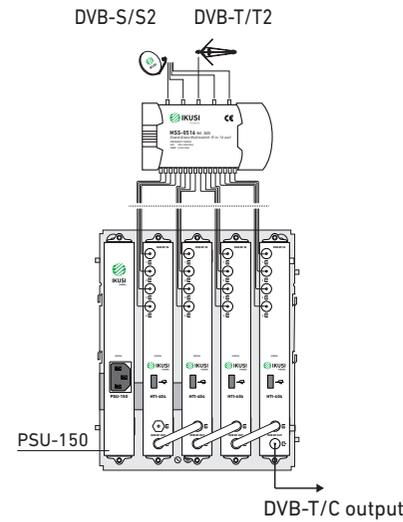
Fijación mural de la base BACK-500
 Wall fixing of the base plate BACK-500
 Fixation murale de la platine BACK-500



Fijación de los módulos en la base
 Fitting modules in the base plate
 Fixation des modules dans la platine



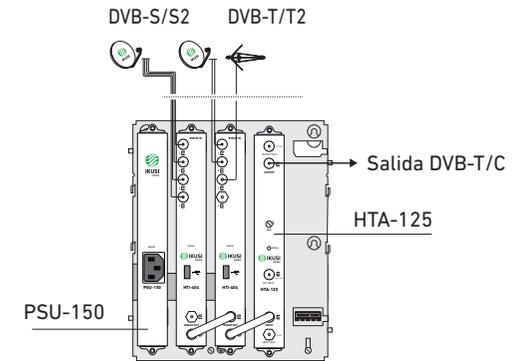
Ejemplos de aplicación
 Application examples
 Exemples d'application



Ejemplo de instalación que contiene 4 transmoduladores HTI + 1 fuente de alimentación PSU-150.

Installation example containing 4 HTI transmodulators + 1 PSU-150 power supply.

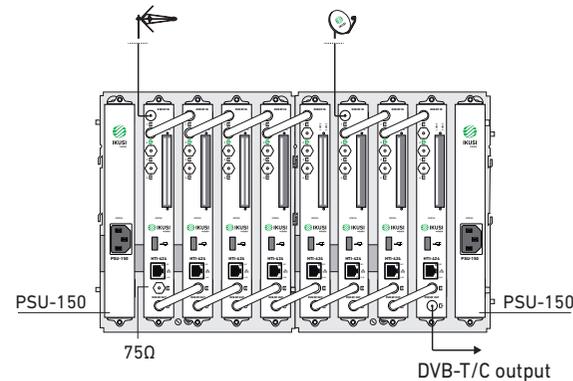
Exemple d'installation contenant 4 transmodulateurs HTI + 1 source d'alimentation PSU-150.



Ejemplo de instalación que contiene 2 transmoduladores HTI + 1 fuente de alimentación PSU-150 + 1 amplificador HTA.

Installation example containing 2 HTI transmodulators + 1 PSU-150 power supply + 1 HTA amplifier.

Exemple d'installation contenant 2 transmodulateurs HTI + 1 source d'alimentation PSU-150 + 1 amplificateur HTA.



Ejemplo de instalación que contiene 8 transmoduladores HTI-424 + 2 fuentes de alimentación PSU-150, instalados en 2 bases BACK-500 conectadas a través del puente USB.

Installation example containing 8 HTI-424 transmodulators + 2 PSU-150 power supplies, fixed on 2 bases-plates BACK-500 connected through USB bridge.

Exemple d'installation contenant 8 transmodulateurs HTI-424 + 2 sources d'alimentation PSU-150, montés sur 2 platines BACK-500 connectées para le pont USB.